

# FOAIA POPORULUI

## PREȚUL ABONAMENTULUI:

Pe un an . . . . . 5 cor. 40 bani.  
Pe o jumătate de an . . . . . 2 cor. 70 bani.  
Românic, America și alte țări străine 11 cor. anual.  
Abonamente se fac la „Tipografia Poporulul“ Sibiu

## Foaie politică.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.  
(Joia apare numărul de Dumineca.)

Telefon Nr. 146.

Adresa telegrafică: „Foaia Poporulul“, Sibiu.

## INSERATE

să primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI  
(Strada Măcelarilor Nr 12).

Un șir petiț prima-dată 14 bani, a două-ora  
12 bani, a treia-ora 10 bani.

## Prin școală la lumină și prin lumină la libertate.

După încheerea anului școlar, mulți părinți se vor găsi la răspântie, foarte îngrijați, pe ce cale să îndrume copiii lor, la capătul căreia cu toții doresc să găsească fericirea.

La alte neamuri, chestia aceasta a alegerii carierei, e o preocupare principală a conducătorilor țării; societăți, birouri susținute de stat, oameni pricepuți, împart în dreapta și stânga sfaturi. Și cine se poate lipsi de sfatul bun?

Imi ridic și eu glasul către frații plugari cari se găsesc la această răspântie și-i întreb: Ce doriți mai întâi de toate să iasă din băieții DVoastră? Voiți DVoastră să iasă oameni bogați, oameni temuți, oameni cari la urma urmei să-le fie rușine a spune că se trag din opincă; sau doriți să iasă: oameni cari să fie apărătorii și îndrumătorii DV., oameni cari să vă iubească, să vă înțeleagă nevoile, să vă ajute și bucuria DVoastră să fie și bucuria lor, iar necazurile DV. să-le îndurați alături; oameni cari să-și închine toată viața lor, înaintării la bună stare a păturii țărănești, care e privită de atâția ca o bună oaie de muls.

Doriți DVoastră, ca odată și odată și neamul nostru, neam de țărani, să fie pornit pe drumul cel mare al propășirii, să-și ocupe și el locul ce i se cade alături de neamurile mari, să fie socotit și el între noroadele luminate?!

Ca să ne învrednicim de acest răsărit al neamului nostru, avem lipsă de un singur lucru; de școală, iar școala este învățătorul, care este cel mai desinteresat prieten al țărănimii.

Înaintarea prin DVoastră înși-vă trebuie să-se facă, deci grăbiți-vă cu un ceas mai curând!

Gândiți-vă că e mare numărul satelor, unde n'a pătruns lumina cărții și înțelegeți, că trebuie trezită mulțimea, căci în ea este puterea noastră. Iar când vor veni zilele păcii dorite, după atâta sânge vărsat, vrem să ne bucurăm și noi, în dragă voia noastră, și în cel mai depărtat sâțuc, din o căsuță, care se va numii școala românească, să răsune iară dulcea limbă ce-o vorbim.

Școli multe, învățători buni, iată dar de ce are lipsă acum neamul nostru.

Dați-vă deci fraților plugari copii la dascălie, care e o carieră bine cuvântată prin cel mai mare învățător al lumii, prin Isus Mântuitorul, care atât a iubit pe cei săraci și asupriți, încât și-a jertfit și viața. Faceți din copii DVoastră, învățăcei vrednici ai Marelui Dascăl, cari vor fi și apostolii neamului.

Memoria DVoastră, va fi astfel binecuvântată de lungi generații de oameni, eari vor trece prin mâna băiatului DVoastră, iar numele prin băiatul DVoastră, va fi însemnat în cartea străduințelor noastre spre lumină.

Eu de aș fi un om bogat aș ajuta cât mai mulți băieți de țăran deștepti și silitori cari să învețe la dascălie și asta aș dori s'o facă cât mai mulți din cei cu stare bună. Căci degeaba răspândim noi cărțile, dăm bani pentru conferințe populare, cari apoi trebuie să-le ții înaintea oamenilor cari nici numele nu și-l poate scrie. E ca și când ai spune un basm frumos copiilor cari te cred tot.

Trebuie vindecat răul la rădăcină.

Dar ca să fim siguri de izbândă, vă îndemn să trimeteți ce a-

veți mai bun, fruntea, nu lucruri scăpate prin ciur.

Cuvintele acestea, fraților plugari, sunt eșite din o inimă care bate numai pentru binele DVoastră, cumpănițele bine și veți vedea cu adevărat, că mântuirea numai prin DV. înșivă trebuie să vie.

Const. Iencica, învățător.

## Răvaș politic.

**America și pacea.** — Cuvântarea președintelui Statelor Unite Wilson, prin care pune în vedere o apropiată lucrare pentru mijlocirea păcii între luptători interesează în măsură deosebit de mare gazetele și cercurile diplomatice. Din diferitele gazete se desprind multe speranțe — dovadă că dorul după pace e în continuă creștere în toate țările luptătoare dar și multe voci jalnice, cari comparând solia de pace venită de peste mare cu diferitele cuvântări asupra păcii făcute tocmai în timpul din urmă de diferiți bărbați conducători politici ai Puterilor antantei, nu și fâgăduesc prea multe dela lucrarea președintelui Wilson. Mai sunt apoi și alte fapte, de cari ține socoteală cu deosebire presa germană, și din cari iese îndoiala asupra sincerității lucrării de pace a președintelui Statelor-Unite.

»Pentru Statele Unite a sosit timpul să-și ofere serviciile pentru aducerea păcii între țările beligerante ale Europei, a zis în cuvântarea sa Wilson«.

„Europa s'a încălțit în război, precum noi ținem la pace, ca să vadă ce se poate alege din acestea, când ajung întreolaltă în legătură ferbinte. Ceea ce vedem întâmplându-se pe partea cealaltă este o uriașă frământare prin care lupta elementelor poate fi schimbată după voia lui Dumnezeu, într'o conlucrare a elementelor. Căci e o arătare interesantă că operațiunile războinice au ajuns la un punct mort. Elementele ferbinți, cari stau între olaltă în contact, nu fac progrese mari unul contra celuilalt.

Când nu puteți birui, trebuie să vă sfătuiți. Atci în America am încercat

să dăm o pildă, cum poate fi armonizată lumea întreagă pe baza libertății, a cooperării și păcii. Prin această mare experiență, pe care am făcut-o, America a ajuns un fel de model profetic pentru neamul omenesc.

Ce voiți să faceți cu putearea voastră? Voiți s'o tranformați în forță sau pace pentru salvarea societății?

Cu drag a și îmbrățișa ideea, care să-și găsească răsunet în mințile noastre, ca să restabilim aceiași înțelegere, și judacată dreaptă între națiunile lumii și astfel să le reamintim cuvintele sfintei scripturi:

După vifore, cutremure și foc, sosește glasul lin și blând al iubirei de oameni.

Washington, 29 Maiu. — Președintele Wilson a ținut mult așteptatul discurs în fața Ligei pentru pace.

D sa a spus că motivele războiului european nu au acum însemnătate. Morala națiunilor lumii trebuie să ajungă la un acord pe baza intereselor lor comune. În prima linie fiecă popor e îndreptățit să-și aleagă propria-i stăpânire în al doilea rând — micile state au același drept de a li se respecta stăpânirea și integritatea lor, ca și marile state, și 'n al treilea rând lumea are dreptul să pretindă ca să fie eliberată de turburarea păcii — care pornește dela un atac.

Statele Unite sunt hotărâte să se asocieze oricărui grup de națiuni, care se constituie pentru înfăptuirea acestor țeluri și pentru a se apăra contra unei jicniri s'au atac.

Dreptul și bunurile Statelor-Unite suferă foarte mult de pe urma războiului. Cu cât războiul se prelungeste, cu atât și pagubele noastre sunt mai mari. Să ia sfârșit războiul.

Dacă stă în puterea Statelor Unite să facă o propunere sau să înceapă o mișcare de pace printre popoarele luptătoare, — atunci e lucru sigur că poporul Statelor-Unite e purtat de dorința ca guvernul să aibă următoarele linii de conduită:

1) Curmarea conflictului între statele în război. Cât privește interesele Statelor-Unite — nu reclamăm nimic pentru noi înșine.

2) O uniune generală a națiunilor, siguranță navigațiunii pe mare pentru libera și obșteasca folosință a tuturor popoarelor din lume. Să se impedeze ca un război să izbucnească contrar unor tratate fără supunerea a cauzelor războiului judecării lumii. Aceasta va fi o garanție de fapt a integrității și independenței politice.

**Anglia.** — Răspunzând vorbirilor unor deputați englezi în camera comunelor Sir Grey a spus între altele:

„Cauza continuării războiului este mprejurarea, că guvernul german sus-

ține tot din nou că a câștigat războiul sau că-l va câștiga săptămâna viitoare și că aliații au fost bătuti.

Fapt este însă că aliații n'au fost bătuti și că nici nu vor fi bătuti.

Primul pas spre pace s'ar face, când guvernul german va începe să recunoască acest fapt. Dacă unul dintre aliați are în aceste momente un drept deosebit de-a vorbi despre pace, acesta e guvernul Franței, asupra căruia se îndreaptă de câteva săptămâni turia atacurilor germane. Vitejia armatei franceze în decursul lungii lupte dela Verdun a salvat Franța și pe aliații ei.

Dacă în acest moment are cineva dreptul, de-a vorbi de pace, este guvernul francez. Prim-ministrul Franței a declarat însă că a încheia o pace, care n-are caracterul trăinicieii, ar însemna o crimă în contra viitoarelor generații.

**Sârbia și România.** — Ministrul Serbiei în România, d. Marincovici, care a venit la Odessa, în întâmpinarea lui Pasici, arată în gazetele rusești, în modul următor situația României:

— Presa rusă a dat o însemnătate prea mare convențiilor comerciale româno-austro-germane. Tratatul germano-român, stabilind cu deosebire relațiunile economice, conține și oare-cari gânduri politice. El e urmarea unor greșeli diplomatice și a influenței blocului german. Însă încheind tratatul din cauza situației grele create, România a făcut ce-a putut mai mult blocului Central. Mai departe ea nu poate merge. Sunt convins că teama de un lucru dușmănos Ententei, din partea României nu este întemeiată. România, după multe cugetări s'ar fi putut hotări să meargă alături de Rusia, însă să meargă contra ei, este cu neputință. În cercurile intelectuale române, precum și în popor există înainte temerea de un atac din partea Rusiei, acum nu mai există această temere și intelectualitatea română și-a schimbat ținuta.

Guvernul stăruie să păstreze neutralitatea. Contra Ententei agită un grup de germanofili: Carp, Marghiloman, Cantacuzino, Stere. Maximul ce pot ei primi este: Înălțurarea alipirei României de Ententa. Relațiunile româno bulgare s'au îmbunătățit, ceea ce explică ridicarea trupelor bulgare dela granița română și trimiterea lor pe frontul dela Salonic. Însă o prietenie sinceră între Români și Bulgari, după luarea Dobrogei bulgărești la România în 1913 — nu e posibilă, E grea însă posibilitatea politice de atac în ambele State, căci a crescut încrederea unuia față de celalalt.

Ținuta României față de Serbia e lăudabilă: se arată simpatia și dorința de a veni în ajutorul Sârbilor din Serbia nimicită.

## Din România.

În mișcarea politică din România s'a întâmplat în timpul din urmă o schimbare. E vorba de-o apropiere tot mai mare economică a acestei țări de puterile centrale. Fără de-a fi în măsură să cunoaștem pe deplin aceea ce se petrece în lumea restrânsă a diplomaților, totuș putem da cetitorilor noștri unele lămuriri.

### Un sfat de miniștri.

„Adevărul“ zice că acest sfat a hotărât să nu mai încheie un acord comercial cu Turcia și Bulgaria. În cercurile Ententiste se spune că acest acord este nefolositor, căci nici Bulgaria nici Turcia nu au mărfuri de cări ar avea trebuință România. România ar fi avut interes numai să încheie un acord cu Bulgaria în ce privește trecerea, pentru aducerea mărfurilor românești ce sunt adunate la Salonic, cum însă Ententa nu îngăduie transportul acestor mărfuri din Salonic, ori-ce sfătuiri cu Bulgaria sunt de prisos.

Alte ziare bucureștene însă zic că acordul cu Turcia și România va fi iscălit zilele acestea.

### Partidul războinic român contra unei înțelegeri comerciale cu Bulgaria și Turcia.

Comitetul „Federațiunii Unioniste“ s'a întrunit la d. Nicolae Filipescu, și după ce a luat în cercetare situația economică și politică a țării, a hotărât în prima linie să se opună prin toate mijloacele la proiectatele acorduri ale României cu Turcia și Bulgaria, căci „ar spori starea de infometare a țării, provenită din contrabande, și ajutând pe vrăjmașii noștri în prelungirea rezistenței, ar primejdi interesele politice ale României“.

La acest comunicat, organul oficios al guvernului român „L'Independance Roumaine“ răspunde în ton energic, respingând denumirea de „vrăjmași“ țările învecinate, ca Turcia și Bulgaria, căci România întreține cu toate statele neutrale și luptătoare raporturi amicale.

### Un nou atașat militar francez la București

a sosit ieri. Este căpitanul Gartier, dela statul major francez, care va fi la ambasada franceză al doilea atașat militar Gazetele și acordul cu Puterile Centrale.

Citim în ziarul »Seara«:

Nici odată dela începutul războiului european lumea din România n'a fost mai liniștită, mai încrezătoare în viitor și mai satisfăcută de mersul întâmplărilor, ca acum.

Indemnurile ruso-iubitorilor luptă deșuchiată împotriva Germaniei, scandalurile tachisto-filipescane au ținut lumea

românească timp de aproape doi ani într-o veșnică neliniște, iar șicanele cari se făceau relațiilor noastre economice cu Puterile Centrale zdruncinaseră încrederea cercurilor financiare și economice.

La un moment dat ne am găsit despărțiți de întreaga lume, întru cât, Ententa oricât ne promitea marea cu sare, era cu neputință de a ne da un ac și de a ne cumpăra un bob de grâu, iar relațiilor noastre cu Austro-Germanii li se puneau atâta piedici că aproape se întreruseră.

Incheierea acordului cu Puterile Centrale a înlăturat toate aceste neajunsuri asigurând țării prevederea cu materii și cu produse industriale și o piață sigură pentru produsele noastre agricole.

Iată de ce lumea românească a primit cu o mare bucurie vestea încheierii acestui acord, care însemnează începutul unei epoci din cele mai fericite pentru țară.

De altfel deși încheiat de-abia de o lună, acordul a început să și dea roadele într-o largă măsură.

În privința aceasta unul din cei mai mari comercianți ai noștri ne spune erii: „Știți cu ce ne-am ales de pe urma politicii noastre binevoitoare Ententei timp de un an și jumătate, cu tăgădueli, cu complimente și cu un contract britanic, care este un fel de cui al lui Pepelea englezesc în România. Incolo nimic. Am dat zeci de milioane pe munițiuni, pe sulfat de cupru, pe medicamente și pe produse industriale în Franța, Anglia, Italia și Rusia. În țară n'a sosit până azi nimic și nici nu va sosi până la sfârșitul războiului. Și asta fiindcă nu se pot crea relațiuni închipuite. Cu Ententa — din cauze de loc în primul rând — noi nu putem avea nici un fel de legături. Legăturile noastre naturale, interesele noastre toate ne țin alături de Puterile Centrale.

Ele ne cumpără grâul, porumbul și toate produsele noastre și tot ele ne dau mărfurile și produsele industriale de cari avem nevoie.

Dacă am putut găsi în țară suma de peste patru sute de milioane, asta se datorește numai relațiilor noastre economice cu Austro-Germanii, cari ne-au cumpărat cerealele cu prețuri așa de mari.

Și azi — după încheierea acordului economic — vom avea și mărfurile de cari duceam lipsă.

Trenurile „Carmen Sylva“ vor face legătură între noi și Germania aducându-ne tot ce ne lipsește. Dacă e ceva de regretat e doar faptul că încheierea acordului a întârziat până acum. Odată încheiat însă, nimic nu se mai opune înaintării țării.

Iată de ce lumea comercială — și toată opinia publică românească de altfel — privește încheierea acordului cu Puterile centrale — ca o mare victorie economică.

Și fără îndoială că această victorie economică va avea și urmări politice din cele îmbucurătoare.

### România și-a retras armata de la hotarele noastre.

Copenhaga, 29 Maiu.

Din București s'a trimis gazetei rusești „Ruskoje Slovo“ următoarele vești: Multe semne arată că România se apropie de puterile centrale. Faptul acesta îl dovedește și retragerea trupelor românești de la granița bulgară și austro-ungară, pe care guvernul pare a o aduce în legătură cu lipsa de carne. În cercuri rusești însă se vorbește, că retragerea aceasta s'a făcut în urma unei înțelegeri comune cu Austro-Ungaria. Totodată și Bulgarii și-au retras trupele dela hotarele României și le-a trimis la Salonichi. În legătură cu faptele acestea stă și rechemarea lui Blondel, ministrul Franței la București.

București, 29 Maiu.

Gazeta „La Roumanie“ organul lui Tache Ionescu, cu multă durere scrie, că situația României se poate privi ca lămurită. Ea amintește cu multă amărăciune, că după ce Ionel Brătianu a făcut ochi dulci Antantei și mai cu seamă Rusiei, acum fără de veste își îndreaptă privirile către puterile centrale. *Dar dacă Brătianu, zice mai departe susnumita gazetă, a știut aceasta de la început, pentru ce a aruncat atâtea zeci de milioane pe săparea șanțurilor și pe concentrarea armatei atât de îndelungată?*

### Ce zice Sassonow?

Nemulțumirea sa față de apropierea României către puterile centrale și-a arătat-o și ministrul de externe rus Sassonow într-o convorbire dată zilele trecute corespondentului ziarului „Journal des Balkans“ spunând între altele:

E drept, că în ultimul timp, opinia publică din Rusia e nemulțumită de România până la un grad oarecare în urma legăturii comerciale încheiate între România și puterile centrale. Această convenție își are rostul ei dacă ținem seamă de interesele comerciale ale României, dar ea, are și un caracter politic, pentru că face cu puțință puterilor centrale, ca să poarte războiul și mai departe.

Rusia însă nu caută în România piața de destacere, de târg, noi dorim numai o prietenie loială din pantea vecinilor noștri.

### Pregătirile Rusiei contra României?

Unele ziare din Iași se ocupă cu pregătirile Rusiei în Basarabia, care sunt îndreptate contra României. Pe lângă concentrări de trupe rusești dealungul Prutului dela Lipcani până la Reni, Rușii se folosesc și de un mare aparat militar de spionaj, care funcționează în România. Din împrejurimile Iașului și Galaților au fost expulzați câțiva spioni ruși. Poliția a prins pe un spion, asupra căruia s'a găsit un însemnat material de spionaj.

### Zece mii de vagoane cu mărfuri germane pentru România.

Din București se vestește:

Delegațiunea ministerului industriei, trimisă în Germania ca să cumpere pe socoteala comisiunei de adus în lăuntrul țării diferite mărfuri, a reușit să facă până acum diferite cumpărături al căror transport în România vor avea de lucru vre-o 3000 vagoane.

Din informațiile primite reiese că „Zentral-Einkausgesellschaft“ din Berlin a încuviințat până azi la diferiți industriași și comereianți particulari din România îngăduiri de export pentru diferite mărfuri, pentru care vor trebui vre-o 7000 de vagoane.

În total deci comenzile admise până azi ar urma să fie aduse din Germania în vre-o zece mii vagoane. Admițând 25 trenuri pe lună cu câte 30 vagoane fiecare, încă n'ar ajunge nici un an pentru aducerea mărfurilor în chesfiune.

Mai puneți și comenzile în curs și cele viitoare, e lesne de înțeles că numai pe calea de uscat pe baza câte unui tren aproape zilnic aprovizionarea comercianților devine cu neputință.

După propunerea d-lui Chr. D. Staicovici, directorul comisiunei de import, d. Lindemann, șeful biroului german, a admis să intervină pe lângă Z. E. G. din Berlin, ca șlepurile cari până acum soseau goale pe Dunăre ca să încarce cerealele în porturile noastre, să vină pe viitor încărcate cu mărfuri comandate de România în Germania,

## DEPEȘI.

### Marele războiu al lumii.

Se încep luptele la Salonic? — 25.000 Bulgari au trecut hotarul Greciei. — Comunicat bulgar despre situația în Balcani. — Îndârjirea Italianilor. — Planurile de pace ale lui Wilson.

#### Se încep luptele la Salonic?

Sofia 25 Maiu. — Statul major bulgar publică următorul raport oficial despre situația de pe frontul macedonean:

Acum două luni trupele franceze și engleze au început să iasă din pozițiile lor fortificate din Macedonia grecească și să se apropie de hotarul nos-

tru. Forțele lor principale sunt repartizate în valea Vardarului și pozițiile lor se întind la răsărit de Dewa Tepe până în valea Struma, apoi la răsărit de Tubotsko peste Wodena până la Lerine (Florina).

O parte din trupele sârbești reorganizate au debarcat la Salonic.

De aproape o lună stă frontul nostru Doiran-Ghevgheli aproape zilnic sub focul artileriei dușmane, totuși nicăiri Francezii și Englezii n'au trecut granița noastră.

Alaltăeri trupe de recunoaștere franceze au venit până în satul Gornj-Garveli, unde au fost luate sub focul artileriei noastre. Cavaleriștii francezi au deseălecat, ne-au lăsat caii drept pradă și au lua-o la fugă.

### 25.000 bulgari au trecut hotarul Greciei.

Rotterdam, 29 Maiu. — Din Salonic se anunță; Bulgarii încep să ocupe teren în Macedonia grecească. Eri au ocupat trecătoarea Rupel. Fortul de acolo domina pasul dintre Demirhissar și Serres. Lângă Sesaur și Curpra au avut loc lupte.

— Agenția Reuter află din Salonic, că 25.000 de soldați bulgari au trecut peste hotarul grec și au ocupat pasul Rupel și fortăreața care-l apără, gara și podul peste râul Struma. Ofițerii bulgari s'au anunțat la comandantul greci și i-au provocat să li se cedeze fortăreața spre a avea un punct de apărare la aripa stângă față de atacurile trupelor Ententei.

Această cerere au motivat-o cu interpretarea ce s'a dat la Atena de către cercurile competente a neutralității grecești. Comandantul fortului a cerut pe cale telegrafică instrucțiuni din Atena, apoi a cerut ofițerilor bulgari să subscrie un proces verbal, în care se obligă, să înapoieze Greciei fortăreața îndată ce nu va mai fi motiv pentru ocuparea fortăreței. Grecii au cedat apoi fortul fără nici o împotrivire.

Lugano, 29 Maiu. — Ziarul „Secolo“ a primit următoarea telegramă din Salonic: Garnizoana fortăreței grecești Rupel a primit ordinul din Atena ca să evacueze imediat fortăreața și localitatea cu același nume. Asta dovedește, că bulgarii au cerut evacuarea fortăreței și a localității, iar dacă guvernul grec nu ar fi împlinit cererea aceasta, el ar fi violat neutralitatea Greciei. Guvernul elin se vede silit să facă bulgarilor aceleași concesiuni ca și acelea făcute Francezilor și Englezilor, când a tolerat, ca aceștia să ocupe orașul și regiunea Salonicului.

### Comunicat bulgar despre situația în Balcani.

„Bud. Cor.“ aduce următorul comunicat al statului major bulgar cu datul 25 Mai despre situația în Balcani.

Se împlinesc deja 2 luni de când au început Francezii și Englezii să înainteze din tabăra fortificată dela Salonichi și să se apropie de frontiera noastră. Englezii și Francezii și-au distribuit forțele principale pe valea Vardarului și aripile lor se întind la ost peste Dovotepe până la valea Strumei și la vest peste regiunile Subresko și Wodena până la Florina.

O parte a armatei reorganizate sârbești a debarcat deja la Salonichi. Cam de o lună curge aproape zilnic lupta artileristică pe frontul Doiran-Gewgheli, dar Francezii și Englezii încă n'au trecut nicăiri peste frontieră.

Alaltăeri au tras trupele noastre foc asupra unui detașament francez de recunoaștere la Gornj Garbali. Călăreții au luat-o la fugă, părăsindu-și caii, pe cari i-au capturat trupele noastre.

### Indârjirea Italianilor.

— Știri ce vin dela cartierul principal de gazete, anunță că Italianii opun o rezistență dărză în Valea Suga ca și în munții în drumul spre orașele fortificate Arsiero și Asiago. În același timp frontul italian a fost întărit de rezerve puternice italiene.

Cum ofensiva austro-ungară a început la 15 Maiu și durează deci de două săptămâni pe un teren foarte greu cu munți, stânci și prăpastii, unde transportarea artileriei grele și a proviantului întâmpină mari greutăți, e de așteptat ca să se producă o scurtă pauză în ofensiva austro-ungară, pentru o reculegere a trupelor. Fapt e că ofensiva de până acum, pe lângă un mare câștig de teren și de cucerirea de numeroase fortărețe italiene, a ajuns scopul principal și prin aceea că au împedecat pe Italiani să transporte rezerve puternice la Isonzo, ca să întreprindă acolo o contraofensivă.

### Planurile de pace ale lui Wilson.

— *Președintele Statelor Unite votește să vie în Europa.* —

Rotterdam, 25 Maiu. — După știri din Washington, președintele Statelor Unite voiește personal să împrindă o călătorie în Europa, în țările beligerante și să-și facă serviciile de mediator al păcii. În tot cazul îl va însoți amicul lui intim, colonelul House. Miliardarul american Ford, un însuflețit propagandist al păcii, s'a oferit să supoarte toate cheltuelile acestei călătorii.

Se va convoca eventual o conferință a neutralilor la Haga sau Christiania, care va trimite apoi o comisiune mixtă în statele beligerante.

Se contează negreșit pe sprijinul Papei și regelui Spaniei.

## Partea literară.

### Moartea Palicarului.

— Nuvelă de Kostis Palamas. —

(Urmare și fine).

„Din seara când fu rănit până în ziua când putu să părăsească patul ca să umble, trecură trei luni, trei luni lungi de nerăbdare. Me-

dicul îi spusese că-i va vindeca, atât; dar îndată ce Mitros își văzu piciorul sucit, țespan, genunchiul strâmbat, fu apucat de o durere de o sfâșiere nespūsă.

Trimise la toți dracii pe doctor cu medicina lui cu tot și îi veniră gânduri de moarte. Zadarnic mamă-sa căuta să-l mângăie: „Nu mai spune, mamă, ori mi se îndreaptă piciorul, ori n'am nevoie de viață. Un prietin îi zise: „Haide“, că nu mai ai nimica, haide la Melissi, că logodnica ta abia te așteaptă! Mitros se infuriă: „Mai bine să n'o văd niciodată, decât s'o revăd în starea aceasta. „Am să-l pierd, pe micuțul meu! plângea Dimaina, nu din pricina piciorului, dar de supărarea lui. Și se inchina. Cei trei prieteni nu-l slăbeau pe Mitros. Cum isprăveau lucrul alergau la dânsul să-l mângăie, să-l ție de tovarășe. Zadarnic. Ar fi luat fereștrăul sau toporul să-și taie piciorul. Așa-i venia.

Sosi August. Intr'o zi Janna Tarnanamas veni în fugă la Mitros. Din satul Ligaria venise un vindecător renumit Kobanitsas, care fusese chemat la Melleti pentru a vindeca un cancer. De ce nu l'ar chema, să vadă și pe Mitros? Ce era de perdut?

Aduseră pe Kobanitsas. Era un om cu fustanelă, de vre-o cincizeci de ani, înalt, slab, cu un nas mare, fără barbă și — da, copiii mei — schiop. Acesta displăcu bolnavului, când îl privi, dar ce să faci! Avea un ochiu sucit sub umbra unor sprâncene stufoase, un singur ochiu, dar care vedea cât dol. Intră în casă cu o înfățișare semeață!... Se uită la picior, îl pipăi, îl întoarse.

— Il volu vindeca, voi face cum știu eu!

— Te rugăm foarte mult, doctore.

— Mai întâi să l mai lăsăți trei zile. Că noi mergem cu luna, vom alege ziua cea bună, că acum sunt zile nenorocoase. La asemenea vremuri, e de ajuns să tragi sânge unui om, ca să-i stârnești o boală grea, și să-i prăpădești. Suntem în 13 a lunei. Când vom fi în 16 vom vedea. Și întorcându-se spre Dimaina adausa repede:

— Cinci dramuri de siminichie, zece dramuri de mastic, cinci dramuri de tămâie, două dramuri de scorțișoară, opt dramuri de revant, două dramuri de cuișoare, pisează-le amestecate, ia o oca de miere, la-i spuma, pune să fiarbă puțin amestecul cu miere, frământă-l bine și dă-i-l de mâncare; e cel mai bun întăritor. Fiul tău are nevoie de puteri.

Până la 16, vindecătorul se instalează în casă. Janna Tarnanamas, Marcu Kaninias, Tarin Tarela steteau și-l ascultau cu gura căscată. În sfârșit ziua așteptată cu nerăbdare sosi. Kobanitsas zise lui Mitros: „Fii bărbat, ai să suferi puțin, dar va trece“. Apoi făcu semn lui Marcu Kaninias și celorlalți: „Țineți-l bine! Tu, Dimaine ai pregătit leacul? Puseră în mijlocu camerei perne și pături, iar pe Mitros îl întinseră peste ele. „Totul e gata! Inghite Mitros! Și Mitros supse cam vre-o cincizeci dramuri de beutură.

— În sănătatea ta, băiete!

Pacientul fu apucat și trântit pe spate Kobanitsas îi luă piciorul bolnav, apoi celalalt, stângul, și i-le încruță pe piept. Apoi începu a călca pe piciorul bolnav. Se auzi o trosnitură, apoi un vaet sfâșietor, ceva ca un răcnet de leu chinuit. Casa întreagă se cutremură. Cei trei prieteni nu mai puteau stăpâni pe Mitros, atât ce se sbătea și se frământa.

— Doamne Isuse ajută-ne! strigă Dimaina

— Haide, nu fi copil, Mitros ziseră celalalt

— Ah! m'al omorât! mugii Mitros.

— Acum ești ca'un șoim alb! În patru-sprezece zile vei fi pe afară, zise Kobanitsas întorcându-se spre Dimaina, ca să-l dea un ordin la iuteală. „Ia praf de plumb, pune-l în oțet și-l ține două zile, pune să ardă totul cu pu-

oioasă până se va alege cenușă. Amestecă cenușă aceasta cu pământ roșu, ceară, mastică, tămâie și unt de lemn. Pune această pomadă pe picior seara și dimineața.

Kobaniteas nu spuse mai mult. Introduse în cingătoarea de piele cele două bilete de douăzeci și cinci de drahme învite mai înainte, apoi ură bolnavului și asistenței sănătate și se făcu nevăzut. Iar Mitru Rumelotis nu simți nici o îmbunătățire. Trecură cele patruzeci zile și el nu se mai ridica de pe saltea. Și nici căl mai fu dată să se scoale.

Piciorul avu o rană care se invenină, boala și supărarea rodeau pe Mitros. În timpul lunei alt lecuitor veni la Talascon; adunară tot ce aveau și-i ziseră lui Komonnopulos: »Îți vom da 500 de drahme, dar mai întâi să-l vindecî. O să punem banii la Pappatymios, care ți i va da.

— Așa să fie zise celălalt. Și ține-te apoi la elixiruri, ventuze, vizicători, pomezii! Rana se mai mări. Timp de cincizeci de zile, lecuitorul mîncă, bău și dormi ca un așa pe socoteala Dimalnoi.

— Merge mai bine! merge mai bine! zicea el.

Ceru o arvună de 50 dracme și se făcu nevăzut.

Zi cu zi și oră cu oră, bolnavul merse mai rău. Se duseră să se roge iar de medicul din Talasconi. Când își revăzu bolnavul, după șapte sau opt luni, îi fu așa de milă că nu mai avu inimă să se supere, de a striga după obiceiul lui. Ba chiar i-a venit a plînge, dacă de multă vreme nu i-ar fi secat ochii. El examină pe Mitru mai mult timp.

— N'ai nimic, zise el, te vei vindeca.

Dar la o parte, mamei și femeilor care erau, le zise cu asprime și neted:

— Șarlatanii voștri l-au omorât... a făcut gangrenă. Nu poate să scape, decât tăindu-i piciorul. Iute, plecați la Atena dacă vreți să ajunți la timp.

Nu putură să hotărască pe Mitru.

— Mai bine moartea decât să umblu pe un picior! repeta el. Toată lumea, într'adevăr judeca pe Mitru pierdut. Așa a fost să fie!

zicea el. Puțin câte puțin, o idee fixă intrase în spiritul Dimainei: îi vrăjise băiatul! Mama Morfei, renumita Jarufalia, conjurătoarea demonilor și cărtureasă, fermecase băiatul să-l facă să se îndrăgostească de fiică-sa. Văzând, căscapă băiatul, că are să i-l iee alta, ea își puse în gând să-l șteargă de pe lume.

— E adevărat, zise Arghir.

Într'o seară, întorcându-se dela fântână, văzuse în fața casei lui Mitru două femei cu fața acoperită. Arghir recunoscuse pe Jarufalia și Morfo. Morfo scroafa, dela logodna lui Mitru la Melissa înscrisese numele său printre cei morți și plăti să i cetiască, el fiind încă viu, mai multe slujbe de morți la date anumite. O pețitoare venise să ceară Dimainei pe fiul său, care răspunse cu dispreț. Veni și a doua: »Mitros să la pe Morfo mi-e tot una, dar să nu-l mai văd pe aici.

Peste puțin Mitru schimbuse inelele cu Frăsina.

În loc de a duce pe fiul său la Atena, Dimaina se duse la Patras, la o vrăjitoare. Vă-

## Un atac.



Vitejii noștri ostași au dat dovadă și în războiul acesta de-o îndrăzneală cară. Avântul lor, când este vorba de a înfăptui un lucru mare, este de neoprit. Chipul nostru înfățișează un groaznic atac în care Rușii sunt izgoniți din șanțurile lor

bineîntărite, cu lovituri de topor. Intocmai precum în timp de pace cădeau copacii răsturnați de grelele lor lovituri tot asemenea și acum dușmanii se răstoarnă loviți la mir și fulgurați de năvala lor neoprită.

zând-o aceasta clătină din capul său alb legat cu o batistă.

— Vii pentru fiul tău? Ai adus ceva dela dânsul? Dimaina dădu părul. Se întoarse almineața în zori.

— Fiul tău nu se mai poate vindeca — îi declară vrăjitoarea; e grozav de vrăjit.

Apoi dădu Dimainei din ce să-i facă o băutură. Văduva se reîntoarse la Talascori unde Mitru o aștepta ca pe o rândunică. Aduseră apoi o vrăjitoare ovreică din Mellssi.

— L'au fermecat ielele, afirmă ea.

Și-i dădu ierburile, să le fiarbă în vin, recomandând tuturor de a nu vorbi în timpul nopții, ori ce ar auzi.

Intinsă pe podele și culcată pe o pătură lângă Mitru, Dimaina veghia singură pe fiul său. La miezul nopții, cu tot cerul senin, tăcut și plin de stele, se auzi un zgomot mare. Bolnavul găfăia fără să poată vorbi, aducându-și aminte de frazele ovreiceii. Aceasta se întoarse în zori.

— Fiul tău este vrăjit și nu se va mai lecu.

Tarin Tarela plecă la Lepanti să caute alți vrăjitori, căruia îi remisese la sosire un bilet de zece dracme. Vrăjitorul ceru părul lui Mitru spanându-i lui Tarela să vie a doua zi. Atunci îi zise iute:

— Nu se șterge celi scris. Mitru este vrăjit din dragoste.

Trecu iarna. Sosii iar săptămâna Patimilor. În Joia mare, Pappatimos veni să împărtaşească pe Mitru. A doua zi, Vinerea mare, a fost o zi de lumină albastră și aurie. Mitru cu vocea limpede strigă:

— Mamă vreau soare, vreau aer; deschide fereastra!

Dimaina făcu cum voi el. Ochii tânărului zăriră în depărtare vaporeșul său, părăsit și părăjnit. Înțelese că moartea e aproape.

— O oglindă mamă, o oglindă. Mamă sa l-o aduse. El văzu într'ansa mii de amintiri, mii de chipuri din anii săi tineri. Deodată nu mai zări decât obrazul său vânat. „Frumoasă tinerețe, pe care o va mânca pământul!” făcu el. Apoi: Biata mea mamă, îți cer ceva. Ai să mă jelești, nu-i așa, mult așa vrea să te aud. — Tacii copile! făcu ea umilită. După o clipă el strigă: »Nu vreau să mor singur, vreau lume! Deschide ușa și chiamă oamenii.

Era aproape de miezul zilei. Talascorienii se întorceau dela biserică. Un imn încet, răgușit, jalnic de-ți ridica părul în vârful capului, ceva ca un urlet, un suspin, o sfâșiere urmată de râsete și blesteme, le izbi urechile. Un bocet. — Cine oare a murit? Unui arăta casa Dimainei: »De acolo vine cântecul morții, e Mitru care și-a dat sufletul.

Scăldată de soare, casa își deschisese ușii și ferestre trecătorilor.

— N'a murit încă, numai cât trage de moarte! A voit cât e în viață să audă cântecele de moarte!

Într'un colț Dimaina, nemișcată, fără suflet, fără lacrimi, punea în vocea sa, care era a desperării, tot rostul viteții.

— Fiul tău trăiește și-l plângi, zise Vasile, o rubedenie.

Mitru îl țistui și bocetul urmă. De pe buzele mamei bocetul trecu pe buzele celorlalte femei. Altele veniau cu cununii, buchete, preparau cele din urmă podoabe de moarte. Pe o masă era scufia brodată cu fir, cel din urmă dar al logodnicei. Janna Tarnanamas, Marcu Kaninlaș și Tarin Tarela, zdrobiți de durere steteau nemișcați.

Mitru expiră în brațele Talascorienilor, ca un plop, pe care pădurarul îl abate în pajște în fața pădurei neputincioase. În aceeași clipă acolo

pe mare, se văzu spunând soarele. Și deodată Dimaina, care se lăsase să cadă, fără voie, fără lacrimi, se ridică, sălbatecă. Mlădiosă ca un șearpe, — o fată intră, și se strecură până la patul morii:

— Ah! scroafa! Ah, nerușinafa! O vedeți. Morfa nebuna!

Dar până l'o prindă Dimaina, ea fugise.

— Tu l'ai omorât, vrăjitoare! Dar n'al știut să-l lei; l'a luat moartea! strigă bătrâna. Și căzu cât era de lungă pe pavaj.

## Colecta noastră pentru orfelinatul din Sibiu.

Onorată Redacție!

Aci trimitem colecta a doua în sumă de 111 coroane, făcută în comuna Oșand din comitatul Bihor, în care își aduc darul iubirii de lege și neam acel locuitori, cari n'au putut aduce jertfa lor pentru Orfelinat în colecta primă. Cu aceasta suma dăruirilor din Oșand face 531 coroane 42 fileri.

La colecta a doua au dăruit:

Câte 10 coroane: Vasile Aburdian Vanția. Câte 8 coroane: Gligor Turla și soția Ana Cioara. Câte 6 cor.: Dumitru Nistor și soția Floarea Hiriș. Câte 5 cor.: Teodor Popa a Milintii Leului, Teodor Marian și soția Floare Micleș. Câte 4 cor.: Teodor Marian și soția Maria Dulo, Domnica Lăzuran soția lui Gheorghe Marian, Teodor Marian și soția Catalina Cioara. Câte 3 cor.: Floarea Dulo soția lui Crăciun Nistor; Gheorghe Bala și soția Catița Turla. Câte 2 cor.: Sofia Bala soția lui Teodor Bondar, Dumitru Bala a Lișcului, Maria Nistor văduva lui Teodor Dulo, Ioan Șuşman, Eva Negro soția lui Flore Bala, Orbán Ferencz și soția Floare Martin, Catița Șuşman soția lui Lazar Micleș, Saveta Sueiu soția Teodor Țeț, Saveta Sucu soția lui Ioan Lăzuran, Eva Vid văduva lui Flore Suciu, Maria Nistor soția lui Ioan Horja, Teodor Țeț Rașcu, Mihail Nistor și soția Saveta Hiriș, Vasile Marian a lui Gheorghe, Marta Vicaș soția lui Gheorghe Sucu, Catalina Bala soția lui Ioan Țeț, Ioan Plumbaș și soția Saveta Suciu, Ana Micleș soția lui Crăciun Țeț, Ana Hiriș soția lui Flore Faur, Floare Bala soția lui Ioan Lăzuran, Marta Vicaș văduva lui Flore Bala, Ana Nistor soția lui Teodor Șuşman, Gheorghe Micleș, Marta Filip soția lui Crăciun Țeț, Catița Olte pentru fiul său Dumitru Drimbe, mort moarte de erou pe câmpul de luptă. Câte 1 cor.: Marta Dulo văduva lui Pavel Drimbe, Ioan Todoroiu, Floare Nistor a lui Mihail, Marta Marian soția lui Teodor Lăzuran, Raveca Lăzuran soția lui Nicolae Bala, Ana Plumbaș soția lui Gheorghe Moroc, Flore Herdean, Teodor Suciu a lui Eva Vid, Flore Hiriș Furișca.

Oșand, în 14 Aprilie.

Vasile Străduț, inv. gr.-or.

Colecta pentru Orfelinatul din Sibiu, făcută între ofițerii dela Regimentul 31 de infanterie din Brünn.

Au donat: Ioan Dușe, preot militar, locotenentii Aurel Cherechian Ionel Cômșa, Emil Enghiurlin, Sextil Reit, Dr. Victor Stănilă, med. asist., Remus Doctor, și Octavian Neagoe, stud. med. Dr. Ioan Motoc câte 10 cor., Vasile Burduhos, Aurel Cantor, Traian Georgescu, Dumitru Negrea, Ioan Roman, locotenentii, Septimiu Conariu, Aurel Filip, Ioan Arseniu, Valeriu Boieriu, stud. med., Octavian Doctor, Alexandru Vodă, Nicolae Petrușiu, Dr. Moise Grama, voluntari câte 5 cor., Dr. Ieronim Stoichiță, voluntar 20 cor., Romulus Pop, locot. și Eduard Strachmusk, sublocot. câte 4 cor., Vasiliu Jurcovan, Nicolae Muntean, Petru Nicolescu, voluntari câte 2 cor. — În total cor. 189—

Dela compania a III-a de întregire

Reg. 31 s'a colectat . . . . . 55.10

Dela compania a IV-a de întregire

Reg. 31 s'a colectat . . . . . 108.10

În total 352.20

Cu totul în numărul de față Cor. 463.20

## Știrile Săptămânii.

Sibiu, 1 Iunie n.

**Redacțional.** Din cauza sfintei serbători a înălțării Domnului de Jos și sf. Constantin și Elena de Sâmbătă, gazeta noastră va apărea numai Marți la orele obicinuite.

**Predică în catedrală.** Duminică, în 4 Iunie st. n. va predica în catedrala din Sibiu dl. Dr. G. Comșa, diacon. Subiectul cuvântărei, după cum ni-a comunicat d-sa va fi: »Pe urmele mântuirii«, predică de Dr. I. Broșu.

**Paradă militară.** Miercuri după amiază la orele 5 a fost paradă militară pe locul de exercițiu al garnizoanei noastre, din prilejul înaintării trupelor noastre la frontul italian. Au fost întruniți acolo toți soldații din Sibiu, cărora li s'a cetit și explicat, în prezența Escelenței Sale, domnului Victor Nyegovan, comandantul militar din Sibiu, ordinul de zi al Arhiducelui Frideric, mareșal și comandant suprem al armatei austro-ungare, adresat întregii armate și publicat în numărul trecut al ziarului nostru. Ordinul a fost cetit în toate limbile. Escelența Sa, domnul comandant militar Nyegovan a rostit o scurtă dar pătrunzătoare vorbire despre vitejia trupelor noastre dela sudvest, laudând la sfârșit pe Maiestatea Sa, Monarhul. A urmat apoi defilarea în sunetul muzicii militare. Orașul nostru a fost frumos împodobit. Miercuri cu steaguri de diferite culori, iar seara, la orele 8-muzica militară a trecut prin strazile principale ale orașului, cântând marșuri însuflețitoare.

**Analele fundației ziaristilor.** Au apărut în broșură: Analele fundației pentru ajutoarele ziaristilor români din Ungaria anul IV, 1915. Sibiu, tiparul tipografiei arhidiecezane, 1916. Conține: literile fundamentale ale întemeietorului fundației, Dr. Ioan Mihu, mare proprietar în Vinerea, darea de seamă, pe care am publicat-o în ziarul nostru, și încheierea conturilor pe anul 1915. Fundațiunea se urcă la 102.252 coroane și 92 fileri.

**Asentări.** În Sibiu au să se prezinte la asentare cei născuți între anii 1878—1897 în zilele din 2, 3, 5 și 6 Iunie nou și anume: în 2 Iunie cei din anii 1897 și 1896, în 3 Iunie cei din anii 1995—1891, în 5 Iunie cei din anii 1890—1883 și în 6 Iunie cei din anii 1882—1878. Asentările se țin în sala magistratului și se încep la orele 7 și jumătate dimineața în fiecare zi. Cei chemați la asentare au a se prezente punctual, spălați și îmbrăcați în haine curate.

**Care farmacie e deschisă noaptea?** Incepând cu 1 Iunie 1916 în luna aceasta va face serviciul de noapte în orașul de sus: farmacia »La Vulturul negru«.

**Trimiteri cărți și ziare răniților.** În spitalele din orașul Bozen, în Tirolul de sud, se află mulți soldați români, bolnavi și răniți cari duc mare lipsă de hrană sufletească, de cărți și ziare românești. Publicul românesc e rugat să le trimită cărți și ziare, fie și vechi, în limba lor, ușurându-le suferințele. Să le trimită pe adresa domnului Zikeji, inginer în Bozen, Südtirol.

**Tren accelerat.** Din Marile n'a mai circulat trenul accelerat Predeal—Arad—Buda-pestă. Se comunică acum din loc competent, că trenul accelerat amintit are să circuleze din nou zilele acestea.

Redactor responsabil: Dr. Ioan Broșu.  
Pentru editură responsabil: Ioan Hereș.  
Tiparul „Tipografia Poporului”

# „PLUGUL“

banca populară ca însoțire de credit și economii în Briznic — népbank mint hitel- és gazdasági szövetkezet Brizniken.

## Convocare.

Membrii însoțirii de credit și economii „Plugul“ bancă populară în Briznic se invită la

### a II-a adunare generală ordinară,

care se va ține la 11 Iunie a. c. d. am. la 3 ore în localul școlii confesionale gr.-or. rom.

#### PROGRAM:

1. Constituirea adunării.
  2. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere de pe anul de gestiune espiat împărțirea profitului curat și darea absolutului.
  3. Alegerea a 2 membrii în direcțiune pe un nou period de 4 ani.
  4. Eventuale propuneri.
- Briznic, la 25 Maiu 1916.

#### Direcțiunea.

Pentru cazul când numărul membrilor n'ar fi suficient pentru aducerea de concluze valide; adunarea generală se va ține la 14 zile conform §-lui 24 din statute.

#### Contul Bilanț cu 31 Dec. 1915. — Mérleg számla 1915 dec. hó 31-én.

ACTIVA — VAGYON.		PASIVA — TEHER.	
	K. f.		K. f.
Casa în număr — Pénztári készlet . . . . .	246.64	Părți fundamentale — Üzlet részek . . . . .	485.—
Imprumuturi — Kölcsönök . . . . .	2245.—	Depuneri — Betétek . . . . .	692.88
Mărfuri în prăvălie — Árúknylt boltban . . . . .	549.68	Imprumuturi proprii — Saját kölcsön . . . . .	2500.—
Mobiliar — Felszerelés . . . . .	362.68	Fondul cultural — Közművelődési alap . . . . .	74.—
după amortizare — leirás után . . . . .	12.68	Interese transitori — Átmeneti kamatok . . . . .	29.64
Spese de fondare — alapítási költségek . . . . .	208.—	Profit curat — Tiszta nyereség	23.41
după amortizare — leirás után . . . . .	18.—		
Aut. trans. pe datorii — átmeneti kölcsön kamat . . . . .	107.61		
Interese transitoare — restanțe — Átmeneti hátralékos kamat . . . . .	42.—		
	3730.93		3730.93

Briznic, la 31 Decembrie 1915. — Briznik, 1915 december hó 31-én.

#### DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

- Juliu Josan, m. p. președinte      Pogan Petru, m. p.      Josan Rusaiin m. p.      Gatin Filimon m. p.      Petre Incicău m. p. secretar.

Subseminatul comitet de supraveghiere am examinat conturile prezente și le-am aflat în ordine. — Alólirott felügyelő bizottság jelen számlákat felülvizsgáltuk és rendben találtuk.

Briznic, la 7 Aprilie 1916. — Briznik, 1916 április hó 7-én.

#### COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

- Josan Roman, m. p. pres.      Fărău Roman m. p.      Fărău Nicolae m. p.

## Meghívó.

A Brizniki „Plugul“ népbank mint hitel- és gazdasági szövetkezet tagjai meghívotnak

### a II-ik rendes közgyűlésre,

mely Brizniken június hó 11-én d. u. 3 órakor az iskola tereben fog megtartani.

#### Napirend:

1. A közgyűlés megalakulása.
  2. Az igazgatóság és felügyelő bizottság 1915 évi jelentése a tiszta nyereség felosztása és a felmentvény megadása.
  3. Az igazgatósági tag választása egy új 4 évi időszakra.
  4. Esetleges indítványok.
- Briznik, 1916. évi május hó 25-én.

#### Az igazgatóság.

Azon esetben ha a tagok száma nem volna elegendő érvénye határozatokat hozatalára a közgyűlés az alapszabályok 24 §-a értelmében 14 napra fog megtartani.

#### Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Veszteség számla. EȘITE — KIADÁSOK      VENITE — BEVÉTELEK

EȘITE — KIADÁSOK		VENITE — BEVÉTELEK	
	K. f.		K. f.
Interese la depuneri — Betéti kamatok . . . . .	12.08	Interese dela imprumuturi — Kamatok kölcsönök után . . . . .	260.84
Interese după imprumut propriu — Kamatok saját kölcsön után . . . . .	191.49	Profit dela prăvălie Nyilt bolt jövedelme . . . . .	53.40
Spese — Költségek . . . . .	157.94	Taxe de intrare și alte venituri	
Amortizări — Leirások . . . . .	30.68	Beiratási díjak más jövedelmek . . . . .	101.86
Profit curat — Tiszta nyereség	23.41		
	415.60		415.60

## Econoamă.

Un preot văduv, de state mijlocie, rămas cu 2 copii ambii trecuți peste 12 ani, caută o econoamă inteligentă, onestă, casnică și pricepută în toți ramii gospodăriei în etate 30—38 ani (fără copii).

Ofertele serioase, însoțite și cu fotografie cea mai decurând luată să se trimită la administrația »Foi Poporului« în Sibiu (Nagyszében) sub nume de »Gospodnă«. Discreția să garantează.

## Aviz.

În comuna Szelistye, se va ține târgul de țară precum urmează:

În 11 Iunie st. n. târg de oi și porci. În 12 și 13 Iunie târg de cai și vite cornute iar 14 Iunie târg de mărfuri.

Primăria comunală,

Nr 736/916 not. 2395

## Publicațiune.

Comuna Opreakerczisoara (Com. Eogares) în 15 Iunie 1916 a. m. la 10 oare își arândează pe termen de 3 ani (începând delc 1 Iulie 1916 și până la 30 Iunie 1919) moara de faună mânăta de apă, prin licitațiune publică. Prețul strigării e 800 Cor. (arândă anuală). Condițiunile detaliate să pot privi nri și când în cancelaria comunală.

Opreakerczisară la 23 Maiu 1916  
Primăria comunală.

## De vânzare

se află o garnitură completă de îmblătit cu motor de benzina, 8 puteri. Prețul 4000 cor. A se adresa în Agnita Nr. 41 la bancă.

## Ludovic Ferencz

croitor de bărbați  
SIBIU, strada Cisnădiei Nr. 12  
recomandă p. t. publicului cele mai noue stufe de toamnă și iarnă în mare asortiment.

### Noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stufe indigene din cari se execută după măsură cele mai moderne vestiminte precum: Sacko; Jaquete și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stufe pentru pardisiuri și »Ragiam«, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asuprareverenzilor confecționate în atelierul meu, imi permit a atrage deosebita atențiune a On. domni preoți și teologi absolvenți. — În cazuri de urgență confecționez un rând complet de haine în timp de 24 ore. — Uniforme pentru voluntari, cum și tot felul de articli de uniformă, după prescripție croitoră cea mai nouă.

Cel mai vechiu și mai mare institut financiar românesc din Austro-Ungaria

# „ALBINA“

institut de credit și de economii în Sibiu

Filiale: Brașov, Bozoviciu, Elisabetopole, Lugoș, Mediaș și Mureșosorheiu  
Agenturi: Orșova, Sânmărtin, Sânmiclăușul-mare și Șeica-mare

Capital societar . . . . .	K 6,000.000.—
Fonduri de rezervă și penziuni . . . . .	„ 2,350.000.—
Portofel de cambii . . . . .	„ 17,700.000.—
Imprumuturi hipotecare . . . . .	„ 12,400.400.—
Depuneri spre fructificare . . . . .	„ 24,500.000.—
Scrisuri fonciare în circulațiune . . . . .	„ 10,000.000.—

Primește depuneri spre fructificare cu **4—4 1/2 %**

după terminul de abdicere, plătind însuși darea de interese

execută asemnări de bani la America și îngrijește încassări de cecuri și asignațiuni asupra oricărei pieți, mijlocește tot felul de afaceri de bancă. — Orice informațiuni se dau gratis și promi atât de Centrala din Sibiu, cât și de filialele și agenturile institutului.

Direcțiunea.

1494/916 Nr. pret. 2389

**Publicațiune  
pentru vânzare de lemne.**

Comuna Szeceșel vinde în licitațiune publică împreună cu oferte închise din pădurea proprie numită »Bărcul roșu« pe baza concesiunii D-lui ministru r.-ung. de agricultură Nr. 129.955/1913 I. A. 2, lemnul de stejar pe o estindere de 19.55 jug. cat. și anume 4435 bucăți trunchuri de grosime 14 27 cm. 1580 bucăți de 28.57 cm. și 258 bucăți de 38.64 cm. măsurat la înălțimea umărului și estimat fără coaje la circa 2126 m<sup>3</sup>. de lemn de lucru și 438 m<sup>3</sup>. lemn de foc.

Licitațiunea publică împreună cu oferte închise se va ține în 21 Iunie 1916 la 10 ore a. m. în cancelaria comună din Szeceșel.

Prețul strigărei e: 24.266 cor. 50 fl.

Vadiul ce e a se depune 2437 cor.

Oferte ulterioare nu se pot lua în considerare.

La oferta închisă e să se acludă vadiul în numărul sau în di de valoare.

Condițiunile licitației și precum și a contractului de încheiat se pot vedea la primăria comunei Szeceșel precum și la curatorul silvanal r.-ung. cerc. al Szelistei (Nagyzeben), 86 utca 7 szám, în decursul oarelor de oficiu.

E de observat, că pădurea respectivă, e situată pe șes lângă drumul de țară și în o depărtare numai de 5.2 elm. de gara Orlatului și 6 elm. de gara Szelistye.

Szelistye, 12 Maiu 1916.

Primpretor cercual  
Draghits, m. p.



**Carol F. Jikeli, SIBIU și ALBA-IULIA**

CFJ

Insignul pentru  
coase



Coase: Lungimea 70 75 80 85 90 cm  
1 bucată Cor. 2.40 2.40 2.40 2.60 2.60



Insignul pentru  
nicovale și ciocane

Pentru fiecare bucată garantez. Adecă schimb orice coasă provăzută cu semnul CFJ care nu ar corespunde, chiar și atunci, când ea a fost bătută și întrebuințată. Economilor le pot recomanda cu cea mai mare încredere coasa aceasta. În decursul anilor s'a sporit foarte tare numărul coaselor vândute.

La cumpărare de 10 bucăți, să dă o coasă pe deasupra.

Asortiment bogat în ciocane, verigi și nicovale pentru coase, cuți, țitoare pentru cuți emailate sau țincuite și aparate de bătut coasele.

**Se primește**

ca învățcel, un baiat de 14 ani la  
**Constantin Dragoș**  
măiestru pantofar Sibiu, Surada Măcelarilor Nr. 14.

**De vânzare.**

Prăvălia „Grandmagazin“ am cumpărat-o și în zilele viitoare începem vânzarea. Societatea de comerț din Făgăraș A. G. în Sibiu.

**Anunț.**

Trei veri toți trei cu certificat și o mașină de săpat re află de vânzare la Lazar Vučk, Sibiu, Lohmüle. I.

**Cea mai bună bere de Steinbruch**

în butoaie și sticle dela

Fabrica de bere a Capitalei, soc. pe acții în Steinbruch  
recomandă reprezentantul general

**Sibiu. G. A. SCHNEIDER, Sibiu.**

Telefon 147.

**Berea albă și neagră din  
Bereria dela Trei-Stejari**

în SIBIU

este foarte bună și gustoasă!

Această bere e căutată și se bea cu plăcere de toți cari cunosc atât la oraș cât și la sate



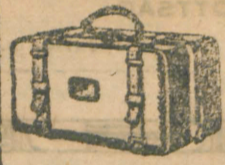
Că berea noastră e foarte căutată se poate vedea și de acolo că cumpărătorii se înmulțesc mereu

**Atelier de curelărie, șelărie și coterărie  
ORENDT G. & FEIRI W.**

(odinoară Societatea curelărilor)

Strada Cisnădiei 45 - SIBIU - Heltauergasse 45

Magazin foarte bogat în articole pentru călătorie, călărit, vânat, sport și voiaj, poclăzi și procovățuri, portmonee și bretele solide și



alte articole de galanterie cu prețurile cele mai moderate. Cuzele de mașini, cuzele de cusut și legat, Sky (vârșob) permanent în depozit.

Toate articolele din brânsele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.—Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comande prin postă se efectuează prompt și conștientios.

Mare depozit de hamuri pentru cai dela soimfle cele mai ieftine până la cele mai fine, copertoare (țoluri) de cai și colere de călătorie.

Sprîjiniți industria română!

**Vasile Ban,**

depozit de încălțăminte — la „Cisma mare roșie“.  
Sibiu, (Burgergasse) Nr. 7, Nagyszeben.



Atrag atenția onoratului public din loc și jur că mi-am asortat

**depozitul cu ghete**

de tot felul și de lux pentru copii, dame și bărbați.

Ghete cu zug din piele crepată Kr. 25—50

Prețul după cursul zilei

1500 părechi de bocconci

cu prețul dela 45 cor până la 50 cor. lucrați din materialul cel mai bun pentru domni, muncitori și militari.

Ghete de copii Nr. 20—25 26—28 29—34

K. 9—20 13—20 20—28

Ghete de dame Nr. 35—42 de bărbați Nr. 39—47

K. 25—40 K. 30—60

Catalog nu dăm afară până după rășboiu.

Nu perdeți ocazia și vă convingeți!

**Femei române! Ascultați! Femei române!**

Numai trebuie nici săpun, nici leșie la spălătul rufelor!

**Spălați numai cu „Lavosin“.**

Lemnele scumpe, cărbunii scumpi, săpunul esorbitant scump, timpul scump, adecă totul, ce face cheltueli și osteneți cu spălătul rufelor, cruțați, chivernisiți cu: „Lavosin“

„Lavosin“ul e cel mai recent, victorios, nevătămător preparat pentru spălătul rufelor. „Lavosinul“ e garantat liber de clor. Cu „Lavosin“ se spală rufele alb schpitor numai cu apă lină (adecă dăbia căldișoară), fără osteneală.

„Lavosinul“ cruță rufele (nu se mai rupe așa curând) că „Lavosinul“ nu conține clor, care, cum se știe mănăncă, prăpădește rufele în scurt timp, făcându-le sdrențe.

„Lavosinul“ desinfectează rufele și le dă și miros plăcut. Spălătul rufelor cu „Lavosin“ e de 3 ori mai ieftin, de cât spălătul cu săpun și leșie.

1 dosă „Lavosin“ costă numai 1 cor. 85 fil. și ajunge pentru spălătul rufelor din 2 săptămâni dela 6 persoane!!!

1 dosă mică costă 1 coroană. Instrucțiune română despre întrebuințarea Lavosinului se află pe dosă.

„Lavosinul“ e eminent pentru oteluri, spitaturi, sanatorii, internate, asiluri de săraci, casărni, mănăstiri, spălătării, băi etc.

„Lavosinul“ curăță podeli parchetate, podeli de scândură, vase de lemn, trepte (scări), ganguri etc.

**Noua fabrică „Lavosin“ în Viena.**

Singura vânzare pentru Transilvania.

**Hermina Niemandz născ. de Benkner.**

**Brașov (Brassó), Târgul calilor Nr. 28.**

(Pentru câteva comitate transilvănene încă libere primesc reprezentanți solvenți).